



FÊTES DE TISHRI - ROSH HASHANAH AND YOM KIPPOUR
Program Services / Programme des offices

Rosh Hashanah

Sunday, October 2/Dimanche 2 octobre 2016

- *Veille de Rosh Hashana* - 18h30-20h30

Monday, October 3/Lundi 3 octobre 2016

- *Sha'harit* : 9h45-13h00

- *Min'ha* : 17h30-18h30

Tuesday, October 4/Mardi 4 octobre 2016

- *Sha'harit* : 10h00-12h30

Kippour

Evening service / Office du soir

Tuesday, October 11 / Mardi 11 octobre

- *Kol Nidré* : 19h00-21h00

Wednesday, October 12 / Mercredi 12 octobre

Morning Services / Offices du matin

- *Kippour Sha'harit & Moussaf* 9h45-13h45

Afternoon Services / Offices de l'après-midi

- Inspirational and reflective music for the break/
Musique de réflexion et d'inspiration pour la pause 14h00-15h00

- Children's Service / Offices des enfants

- *Tefilat Yeledim* (6 years and under/moins de 6 ans) 15h00 - 15h30

- *Tefilat Na'arim* (7-12 years/7-12 ans) 15h30 - 16h00

- *Yitskor / Min'Ha / Neila* 16h10

- End of Fast / Fin du jeûne 19h51



HIGH HOLIDAYS REGISTRATION / INSCRIPTION POUR LES FÊTES DE TISHRI

We must supply a **security attendance** checklist of **ALL NAMES** – please complete carefully.
Pour notre sécurité nous devons fournir une **liste des noms de toutes les personnes présentes** – veuillez compléter soigneusement

PHOTO ID MAY BE REQUESTED ON ENTRY / UNE PIÈCE D'IDENTITÉ PEUT ÊTRE DEMANDÉE A L'ENTRÉE

Family Name(s)/Nom(s) de Famille : _____ First Name/Prénom _____

_____ First Name/Prénom _____

Children's Names if attending / Noms des enfants (s'ils participent) : _____

Family Visitor's Names / Noms des membres de la famille (occasionnels) : _____

Contact number or email / Numéro/ adresse mail : _____

Please list below the names of your loved ones whom you would like to be recalled at the Yiskor Service
 Notez ci-dessous les noms de vos chers disparus pour le rappel des noms à l'occasion de l'office de Yiskor

YAHREZIT NOTIFICATION

Would you like to be notified according to the date on the Hebrew calendar or the secular calendar?
 Préférez-vous savoir la date selon le calendrier hébraïque ou le calendrier grégorien ?

First & Last Name / Prénom et Nom Hebrew name / Prénom hébraïque	Date of Death / Date du Décès Day/Jour - Evening/Soir (if known / si vous le savez)	M / F	Relationship / Lien de parenté

I would like to participate in the reading of some texts and/or singing of some prayers.
Je souhaite participer à la lecture des textes et/ou au chant des prières.

	Hebrew	English	Français
___ Rosh Hashanah Morning / Matin de Rosh Hashana	_____	_____	_____
___ Rosh Hashanah Afternoon / Après-midi de Rosh Hashana	_____	_____	_____
___ Yom Kippour Morning / Matin de Yom Kippour	_____	_____	_____

CONTRIBUTION TISHRI

Contribution towards costs for Members / Contribution aux frais pour les membres

Adult / Adulte	100€
Child (0–18 ans) / Enfant (0–18 ans)	0€
Student / Etudiant	50€
Adult family of member/ Adulte famille de membre	100€

Contribution towards costs Non-Members / Contribution aux frais pour les non-membres

Adult / Adulte	250€
Child (5–18 ans) / Enfant (5–18 ans)	50€
Student / Etudiant	50€

PAYMENT OPTIONS// OPTIONS DE PAIEMENT

Entire payment by **September 23** - bank check, transfer or on-line payment www.kehilatgesher.org
 Paiement global **avant le 23 septembre** - chèque ou paiement internet www.kehilatgesher.org

Twelve equal payments by direct debit: September – August on the **15th** of each month
 12 règlements identiques par prélèvement automatique **Joindre UN RIB** : de septembre à août de l'année en cours, le **15** de chaque mois

Contact the office for details / contacter le bureau pour plus d'information :

7 rue Léon Cogniet 75017 Paris
 (tél) 09 53 18 90 86

contact@kehilatgesher.org

Please send Tichri payment before september 23
Veuillez envoyer le paiement pour les fêtes de Tishri avant le 23 septembre